

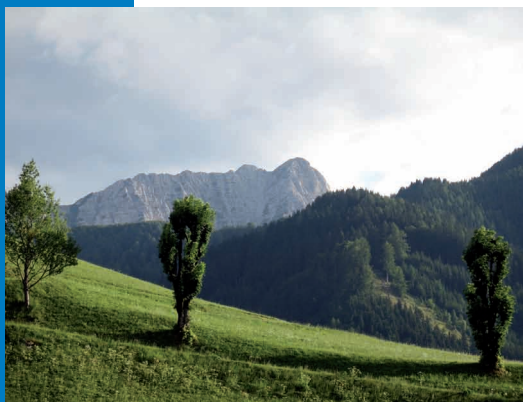
# ALPE V SPREMINJANJU LE ALPI IN MUTAMENTO LES ALPES EN MUTATION DIE ALPEN IM WANDEL

## PERIFERNE REGIJE MED OSAMO IN UPANJEM

Vse intenzivnejši trend odseljevanja prebivalstva z obrobja alpskega prostora postavlja tamkajšnje podeželske regije pred posebne izzive, z demografskimi spremembami pa se spreminja tudi pokrajina. Poleg tega postaja na teh območjih vse bolj negotovo zagotavljanje storitev v splošnem interesu in infrastrukture za mobilnost.

Letna konferenca CIPRE 2010 se bo zato posvetila obravnavi nekaterih najbolj kritičnih vidikov, obenem pa bo predstavila možne priložnosti za razvoj alpske regije.

Prireditev organizira CIPRA Avstrija v sodelovanju s CIPRO International in s prijazno podporo Zvezne dežele Spodnja Avstrija in Stalnega sekretariata Alpske konvencije.



LETNA KONFERENCA CIPRE  
14.-16.10.2010, SEMMERING/A



(c) CIPRA Avstrija

## ČETRTEK, 14.10.10

Moderatorica: *Christa Ruspeckhofer*, „die Umweltberatung“, Avstrija.

### 18.00 - 18.30 ODPRTJE LETNE KONFERENCE

*Peter Hasslacher*, predsednik CIPRE Avstrija. *Norbert Steiner*, Podžupan občine Semmering, Avstrija. *Stephan Pernkopf*, član spodnjeavstrijske deželne vlade, pristojen za okolje, kmetijstvo in energijo, Avstrija. *Tanja Bogataj*, slovensko predsedstvo Alpski konvenciji. *Dominik Siegrist*, predsednik CIPRE International.

### 18.30 - 19.30 SPREMINJANJE LJUDI - SPREMINJANJE ALP: UVODNA PREDAVANJA

Kaj se je zgodilo s hribovskimi kmeti, hlapci in planšarji? *Roland Girtler*, Inštitut za sociologijo, Univerza na Dunaju, Avstrija.

Demografski razvojni procesi v alpskem podeželskem prostoru. *Heinz Fassmann*, Inštitut za geografijo in regionalno raziskovanje, Univerza na Dunaju, Avstrija. Umik človeka in tveganje v divjini. *Andreas Muhar*, Inštitut za razvoj pokrajine, načrtovanje prostega časa in varstva narave, Univerza za naravne vire in uporabne življenjske vede na Dunaju, Avstrija.

### 19.30 - 20.30 ALPSKI PROSTOR - NEKOČ IN DANES: PREDAVANJE Z VIDEOINŠTALACIJO

*Lois Hechenblaikner*, fotograf in avtor.

### 20.30 VEČERJA

## PETEK, 15.10.10

Moderator: *Christian Baumgartner*, *Naturfreunde International*, Avstrija.

### TEMATSKI SKLOP: IZZIVI

9.00 - 9.20 Zagotavljanje osnovnih življenjskih potreb v perifernih regijah z vidika urejanja prostora v Spodnji Avstriji. *Dominik Dittrich*, Oddelek za urejanje prostora in regionalno politiko, Urad spodnjeavstrijske deželne vlade, Avstrija.

9.20 - 9.40 Tišina, lepota pokrajine in dober zrak - jamstvo za kakovostno starost in staranje v obrobnem podeželskem prostoru na območju Alp? *Tatjana Fischer*, Inštitut za prostorsko planiranje in razvoj podeželja, Univerza za naravne vire in uporabne življenjske vede, Dunaj/A.

9.40 - 10.00 Enostavno, prilagodljivo, ekonomsko, ekološko! Izzivi za javni promet v perifernem prostoru. *Pierre Moreau*, CIPRA Francija.

10.00 - 10.30 RAZPRAVA

10.30 - 11.00 ODMOR ZA KAVO

### TEMATSKI SKLOP: UPANJE IN PRILOŽNOSTI

11.00 - 11.20 Podnebne spremembe v Alpah in njihov vpliv na zdravje: potencialne koristi ali tveganje? *Wolfgang Schobersberger*, Inštitut za športno in gorsko medicino ter zdravstveni turizem TILAK, Avstrija.

11.20 - 11.40 Ohraniti tisto, kar človek potrebuje... Regionalni in lokalni organi v francoskih Alpah vedo, kako ravnati. *Jean Horgues-Debat*, Regionalno razvojno združenje ADRETS, Francija.

11.40 - 12.10 RAZPRAVA

12.10 - 14.00 KOSILO

14.00 - 14.20 Aktualni demografski procesi v italijanskih Alpah in njihov vpliv na avtohtone jezikovne manjšine. *Ernst Steinicke*, Inštitut za geografijo, Univerza v Innsbrucku, Avstrija.

14.20 - 14.40 „Mama, Turki prihajajo!“ - Vloga priseljencev v procesu ponovne poselitve italijanskih Alp. *Maurizio Dematteis*, novinar in politolog, *Dislivelli*, Torino, Italija.

14.40 - 15.00 Regije z znakom - strategija za trajnostni regionalni razvoj na območju Alp. *Dominik Siegrist*, predsednik CIPRE International.

15.00 - 15.20 Alpski turizem prihodnosti - osredotočenost na maloštevilna območja ali možnost prenočitve tudi v najodročnejši dolini? *Michael Brandl*, *Tirolwerbung*, Avstrija.

15.20 - 15.45 RAZPRAVA

15.45 - 16.15 ODMOR ZA KAVO

### 16.15 - 18.00 POLITIČNA OKROGLA MIZA

„Alpe v spreminjanju - priložnost za ljudi? Kakšna naj bi bila prihodnja regionalna politika za periferna območja v alpskem prostoru?“

*Nicolas Evrard*, generalni sekretar AEM. *Marco Onida*, generalni sekretar Alpske konvencije. *Gerhard Heilingbrunner*, predsednik Krovnega združenja za okolje, Avstrija. *Eva Lichtenberger*, namestnica predsednika poslanskega kluba Skupine Zelenih/EFA v Evropskem parlamentu, Avstrija. *Peter Hasslacher*, CIPRA Avstrija. *Christian Salletmaier*, Vodja upravnega organa programa za alpski prostor Alpine Space. *Roberto Colombero*, Predsednik združenja gorskih občin Valle Maira in Grana.

Moderator: *Markus Sommersacher*, dolgoletni glavni urednik tirolskega deželnega studia pri ORF.

18.30 DRUŽENJE IN SPREHOD

*Horst Schröttner*, župan občine Semmering, Avstrija.

19.30 VEČERJA

# SOBOTA, 16.10.10

Moderator: *Christian Baumgartner, Naturfreunde Österreich, Avstrija.*

## 9.00 - 10.30 STROKOVNA OKROGLA MIZA

„Ohranitev poselitve na zgornji meji ali opustitev obrobnih podeželskih območij?“

*Tatjana Fischer, Inštitut za prostorsko planiranje in razvoj podeželja, Univerza za naravne vire in uporabne življenjske vede na Dunaju, Avstrija. Matej Ogrin, predsednik CIPRE Slovenija. Pierre Moreau, CIPRA Francija. Jean Horgues-Debat, Regionalno razvojno združenje ADRETS, Francija. Maurizio Dematteis, novinar in politolog, Dislivelli, Torino, Italija. Andrea Bionaz, predsednik „Lou Tourbiillet - Paese Albergo St Marcel“, Italija. Roberto Cretier, župan občine St Marcel, Italija.*

*Moderator: Markus Sommersacher, dolgoletni glavni urednik tirolskega deželnega studia ORF.*

10.30 - 11.00 **Lost in Prato di Resia? - Mladi oblikujejo podeželske regije na območju Alpe-Jadrana v okviru raziskovalnega projekta „My Featured Space 2025“.** *Daniel Bogner, Umweltbüro Klagenfurt, Avstrija.*

## 11.00 - 11.20 PREGLED REZULTATOV KONFERENCE

*Friedrich Schindegger, strokovnjak za prostorsko planiranje, nek. Avstrijski inštitut za prostorsko planiranje (ÖIR).*

## 11.20 - 11.30 URADNI ZAKLJUČEK KONFERENCE

*Dominik Siegrist, predsednik CIPRE International.*

## 12.00 - 15.00 STROKOVNI EKSKURZIJI

**EXK. 1: SEMMERING NA STRANSKEM TIRU?  
- SVETOVNA KULTURNA DEDIŠČINA KOT GONILNA SILA  
TRAJNOSTNEGA REGIONALNEGA RAZVOJA**

Kraj ekskurzije: Müzzuschlag

*Andreas Weiß, Regionalmanagement Industrieviertel, Avstrija.*

**EXK. 2: KMETIJSTVO, NEPOSREDNO TRŽENJE,  
TURIZEM - SPODBUDE, USMERJENE V PREPREČEVANJE  
IZSELJEVANJA?**

Kraj ekskurzije: Klamm am Semmering

*Julius Schneidhofer, kmetija Althammerhof, Semmering, Avstrija. Martin Rohl, LEADER-Management Niederösterreich Süd, Avstrija.*



# PRIJAVA UDELEŽBE

Na spletnem naslovu <http://www.cipra.org/de/jf10>  
(pisno ali s to prijavnico)

ZADNJI ROK ZA PRIJAVO: 26. SEPTEMBER 2010

## KONTAKTNI NASLOV:

Cipra Avstrija, Alser Straße 21, A-1080 Wien

T +423 237 53 53

F +423 237 53 54

T +431 401 13-36

F +431 401 13-50

M [oesterreich@cipra.org](mailto:oesterreich@cipra.org)

Prostor za  
znamko

CIPRA ÖSTERREICH  
ALSER STRASSE 21  
A-1080 WIEN

Prijavljam se na letno konferenco.

Organizacija:

Priimek:

Ime:

Naslov:

Država:

E-naslov:

Želim se udeležiti naslednje ekskurzije:

1  2

Govorim naslednje jezike:

nemško  francosko  italijansko  slovensko

Želim vegetarijanski jedilnik.

Potujem:

z vlakom  z osebnim avtomobilom

## INFORMACIJE

KONFERENČNI JEZIKI: slovenščina, nemščina, francoščina, italijanščina (simultano tolmačenje).

KOTIZACIJA: vključuje večerjo v četrtek in petek zvečer, kosilo v petek ter kosilo na ekskurziji.

Kotizacija - cena brez popusta: 75 EUR (106 CHF), cena s popustom za študente z dokazilom o statusu študenta: 50 EUR (71 CHF).

PRIJAVA UDELEŽBE JE POTRJENA PO PLAČILU KOTIZACIJE NA NASLEDNJI RAČUN:

Banka: RLB NOE-WIEN AG, račun se glasi na: Umweltdachverband CIPRA, št. računa: 12-00.468.413, št. banke: 32000

BIC: RLNWATWW, IBAN: AT53 3200 0012 0046 8413

KRAJ KONFERENCE: HOTEL PANHANS, HOCHSTRASSE 32, A-2680 SEMMERING.

REZERVACIJA HOTELSKEGA PRENOČIŠČA: Vse sobe so za udeležence konference rezervirane do 26.9.2010. Udeležence prosimo, da rezervacijo sobe potrdijo do 26.9.2010 in se pri tem sklicujejo na letno konferenco CIPRE 2010. Račun za nastanitev poravnajo udeleženci neposredno v hotelu. Prenočišča so rezervirana v naslednjih hotelih (vse cene na osebo na noč, vklj. z zajtrkom):

HOTEL PANHANS

Ga. Christine Trost

Tel.: +43 (0)2664 8181 914

Faks: +43 (0)2664 8181-912

E-naslov: christine.trost@panhans.at

Spletni naslov: www.panhans.at

1/1: 99 EUR, 1/2: 69 EUR

HOTEL ARTIS

Ga. Jennifer Lindner

Tel.: +43 (0)2664 8641 512

Faks: +43 (0)2664 8641 553

E-naslov: sales@artis-semmering.at

Spletni naslov: www.artis-hotels.at/artis\_hotel\_semmering

1/1: 75 EUR, 1/2: 68 EUR

INFORMACIJE O DRUGIH MOŽNOSTIH NOČITVE:

[www.semmering.at](http://www.semmering.at) (turizem)

INFORMACIJE O POTI: Z vlakom do Mürrzuschlaga, nato z regionalnim vlakom do Semmeringa, 10 do 15 minut hoda do hotelov. Za vozni red gl. [www.oebb.at](http://www.oebb.at). Udeleženci, ki želijo potovati skupaj, lahko medsebojne stike navežejo na [http://www.roadsharing.com/event/cipra\\_2010](http://www.roadsharing.com/event/cipra_2010), kjer je posebna stran namenjena letni konferenci CIPRE 2010.

